

GUÍA RÁPIDA

104400 - CAM



CONNECTING LIVES

MUCHO MÁS QUE ESTAR CONECTADO



SULION IoT
FREE APP



mínimo Android 4. o iOS 8.0 o superior



Ante cualquier pregunta, incidencia o falta de componentes, antes de consultar con su tienda habitual, llame a nuestro departamento de atención al cliente al teléfono 916 774 540, de 9:00 a 18:00 de lunes a jueves y de 9:00 a 14:00 los viernes. También puede consultarnos a través del correo info@sulion.es o de nuestro servicio de atención técnica sat@sulion.es y a través de nuestra web www.sulion.es donde encontrarás un acceso a vídeos, instrucciones y una guía de preguntas frecuentes.

In case of any request, incidence or lack of components, before checking it out with your usual store, call our customer service department at + 34 916 774 540, from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. from Monday to Thursday and from 9:00 a.m. to 2:00 p.m. on Fridays. You can also contact us through the email info@sulion.es or our technical service sat@sulion.es and through our website www.sulion.es/en where you will find access to videos, instructions and a guide to frequently asked questions.

Em caso de qualquer solicitação, incidência ou falta de componentes, antes de verificar com sua loja habitual, ligue para o nosso departamento de atendimento ao cliente no número +34 916 774 540, das 9:00 às 18:00. De segunda a quinta-feira e das 9:00 às 14:00 às sextas-feiras. Você também pode entrar em contato conosco através do correio info@sulion.es ou nosso serviço técnico sat@sulion.es e através do nosso site www.sulion.es/pt, onde encontrará acesso a vídeos, instruções e um guia para perguntas frequentes.

Te damos la bienvenida al mundo del IoT (internet de las cosas).

La gama CONNECTING LIVES de SÚLION te permite comunicarte por voz o a través de internet con objetos cotidianos, en todo momento y desde cualquier lugar.

Mejora con SÚLION el control de tus productos eléctricos cotidianos, conviértelos en dispositivos inteligentes:

- Controla a distancia con tu smartphone, sin necesidad de HUB o Gateway concentrador, gracias a que todos los productos tienen antena wifi incorporada.
- Podrás "hablar" con tus dispositivos, conectándolos con Amazon Alexa y Google Home.
- Una única aplicación para configurar todos los dispositivos y adaptarlos a tus necesidades. Crea diferentes rutinas o ambientes entre los dispositivos para un control automatizado.
- Adapta la luz para ver una película, programa el encendido de tu ventilador de techo si hace mucho calor o apaga todos los aparatos eléctricos cuando estés fuera de casa.

PRECAUCIÓN



Siga detenidamente estas instrucciones para disfrutar de la máxima seguridad durante la instalación y funcionamiento de este equipo.



No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto.



La instalación debe de ser realizada por personal cualificado para realizar instalaciones eléctricas de acuerdo a la norma vigente en el país de instalación.



PELIGRO, NO CUBRIR. Queda completamente prohibido cubrir el producto con cualquier tipo de material en el interior del empotramiento. Verificar que el cable y el transformador nunca queden sobre la luminaria. En caso de no respetarse esta condición, el fabricante no se responsabiliza de los daños que se puedan originar.



La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.



Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.



Solo apto para interior.



Se debe incorporar al cableado fijo un sistema de desconexión. No conectar el producto a ningún elemento de regulación o potenciómetro, pues se produciría malfuncionamiento y/o daños.

Nota: Las importantes advertencias e instrucciones indicadas en este manual no garantizan cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Debe ser entendido que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no pueden ser incluidos en todos los productos. Estos factores sólo pueden y deben ser aportados por el usuario que cuida y disfruta de este producto.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO



VER PASOS DE INSTALACIÓN AL FINAL DE ESTE MANUAL

CONEXIÓN DISPOSITIVO

Descargar la App SÚLION IoT desde Google Play, Apple Store o leyendo el código QR.

Instalar SÚLION IoT en su terminal (teléfono móvil, ordenador, tablet, etc) Nota: necesario mínimo Android 4. o iOS 8.0 o superior.

Registro

- Al abrir la SÚLION IoT por primera vez se deberá crear una cuenta de usuario **1**
- Seleccionar el modo de registro en la parte superior, correo electrónico **2** o teléfono móvil **3**
- Seleccionar área geográfica.
- Introducir teléfono móvil o correo electrónico.
- Pulsar el botón "Obtener código de verificación SMS" e introducir código.

Crea hogar **4**

- En la pantalla de creación de hogar (residencia, oficina, apartamento, ...) se agregan o eliminan salas (habitaciones) donde se ubicarán los distintos dispositivos **5**

- Para comenzar a agregar dispositivos se debe de dar un nombre al hogar y pulsar Completado. Nota: Permite su posterior edición y modificación.

Agregar dispositivo

- Asegúrese de que el dispositivo móvil se encuentra conectado a una red Wifi.

- Para sincronizar el panel es necesario conectarla a la red eléctrica y seguir los siguientes pasos:

Paso 1	Paso 2	Paso 3
Encender - Apagar - Encender - Apagar - Encender	El panel comenzará a parpadear (2 veces por segundo)	Una vez el dispositivo este parpadeando, en la aplicación Súlion IoT podremos añadirlo pulsando el icono "+"

- En la nueva pantalla aparecen distintas categorías de productos, en este caso se selecciona "Iluminación" y posteriormente se pulsa "Dispositivo de Iluminación" **7**

- A continuación, pulsar "Confirmado en la lámpara de flash" **8**

- La nueva pantalla pedirá introducir la contraseña Wifi y "Confirmar" **9**. En este momento la aplicación agrega el nuevo dispositivo al hogar y finaliza el emparejamiento **10**, permitiendo cambiar el nombre y la asignación de la sala. Si tras realizar el "Conectado" el dispositivo no se sincroniza, repetir los pasos del apartado Agregar dispositivo nuevamente.

Una vez sincronizado el dispositivo se podrá acceder a él **11** desde la pantalla de control para manejar las diferentes funciones (encender, apagar, temporizar, etc) **12**

Vinculación de dispositivos SÚLION IoT con Google Assistant

- Descargar e instalar Google Home App.

- En el menú desplegable de la parte superior izquierda, seleccionar la opción "Control de la casa".

- Pulsar botón "+" para añadir dispositivos y seleccionar y activar la App "SÚLION IoT" o "Tuya Smart".

- Confirmar región e introducir cuenta y contraseña de SÚLION IoT y pulsar "Vincular ahora" y "Autorizar".

- Seleccionar dispositivos a asignar a las diferentes salas.

- Los dispositivos aparecerán en la interfaz "Control de la casa".

- Ahora podrás controlar tus dispositivos mediante comando de voz en Google Assistant.

Vinculación de dispositivos SÚLION IoT con Amaron Alexa

- Descargar e instalar Alexa App.

- En el menú desplegable de la parte superior izquierda seleccionar "Skills y juegos" y buscar/activar la App "SÚLION IoT" o "Tuya Smart".

- Pulsar "Permitir uso", confirmar región e introducir cuenta y contraseña de SÚLION IoT y pulsar "Vincular ahora". En la nueva ventana pulsar "Autorizar".

- Pulsar "Detectar dispositivos". El sistema automáticamente empareja los dispositivos. Una vez finaliza, los dispositivos quedan vinculados con Amazon Alexa.

- Ahora podrás controlar tus dispositivos mediante comando de voz en Amazon Alexa.

Para más información acerca del dispositivo, puede consultar nuestras instrucciones completas en nuestra web www.sulion.es

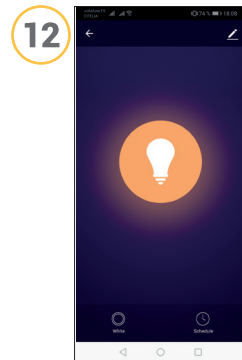
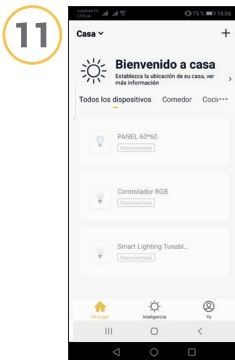
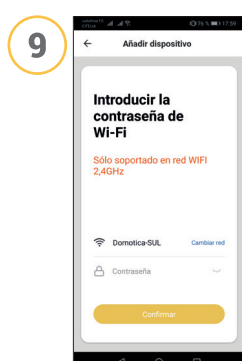
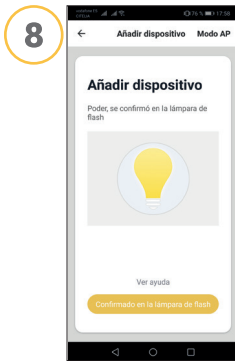
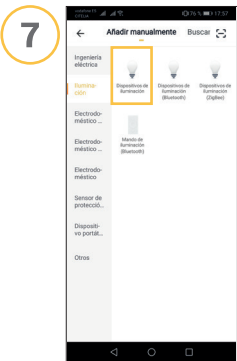
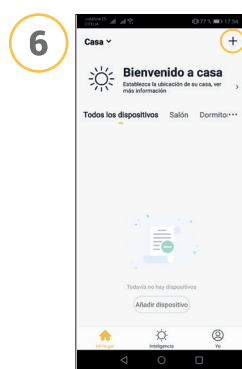
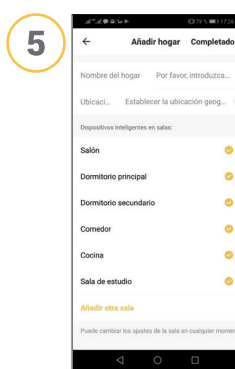
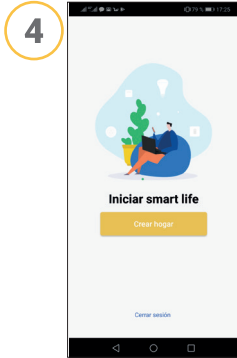
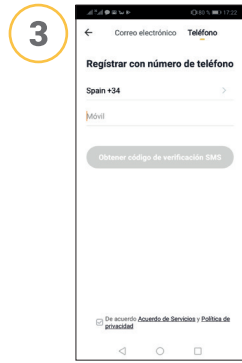
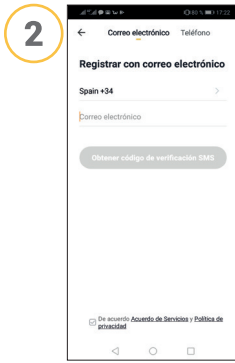
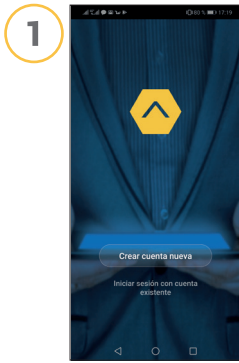
GARANTÍA

El fabricante garantiza el correcto funcionamiento del equipo y posibles reparaciones o suministro de repuestos del modelo debidos a defectos de fabricación durante 2 años desde la fecha de entrega, pero no puede responsabilizarse de daños y/o perjuicios causados por un mal empleo de este. Para cualquier reclamación, se deberá adjuntar a esta garantía el ticket de compra. La empresa se compromete a la reparación total gratuita de los vicios o defectos originados y de los daños y perjuicios directamente ocasionados por ellos. Así mismo, si la reparación no es satisfactoria y el objeto no reviste las condiciones óptimas para cumplir el uso al que está destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del objeto adquirido por otro de idénticas características o a la devolución del precio pagado. Términos y condiciones de garantía en www.sulion.es.

DECLARACIÓN CE

Por la presente SÚLION declara que el tipo de equipo radioeléctrico CAM (Ref. 104400) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente: www.sulion.es



ENGLISH

Welcome to the world of IoT (internet of things).

SÚLION CONNECTING LIVES range allows you to communicate by voice or through the internet with everyday objects, at any time and from anywhere.

Get control of your regular electrical products with SÚLION, converting them into smart devices:

- Control them remotely with your smartphone, without a hub or gateway, as products have a built-in Wi-Fi antenna.
- "Talk" with your devices, connecting them with Amazon Alexa or Google Home.
- With a unique application, you can configure all your devices and adapt them to your needs. Customize the lighting to watch a movie, program the turning on of your ceiling fan on hot days or turn off all electrical appliances when you are away from home

PRECAUCIÓN



Follow these instructions carefully to enjoy maximum safety in the installation and performance of this equipment.



Do not throw away electrical products together along with household waste. Please recycle the packaging at the collection points provided for this purpose. Contact local authorities or your provider for recycling advice. Thank you for recycling them at the collection points provided for this purpose.



DANGER, DO NOT COVER. It is completely forbidden to cover the product with any type of material inside the embedment. Check that the cable and the transformer are never on the luminaire. If this condition is not respected, the manufacturer is not responsible for any damage that may arise.



The installation must be carried out by qualified personnel to carry out electrical installations in accordance with the regulations in force in the country of installation.



The light source of this luminaire is non-replaceable: When the light source reaches the end of its life, the entire luminaire must be replaced.



If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similar qualified personnel in order to avoid a danger.



Only suitable for indoor.



A disconnection system must be incorporated into the fixed wiring. Do not connect the product to any regulation element or potentiometer, as this would cause malfunction and / or damage.

Note: Important warnings and instructions in this manual do not guarantee covering all possible conditions and situations that may occur. It should be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be included in all products. These factors can only and should be provided by the user who takes care of and enjoys this product.

INSTALLING THE PRODUCT



SEE INSTALLATION STEPS AT THE END OF THIS MANUAL

DEVICE CONNECTION

Download the SÚLION IoT App from Google Play, AppleStore or by reading the QR code.

Install SÚLION IoT on your device (mobile phone, computer, tablet, etc.) Note: minimum required Android 4, or iOS 8.0 or higher.

Registry

When you open the SÚLION IoT for the first time, you must create a user account **1**.

-Select the registration mode at the top, email **2** or mobile phone **3**.

-Select geographic area.

-Introduce mobile phone or email.

-Press the "Get SMS verification code" button and enter code.

Create a home **4**

- On the home creation Screen (residence, office, apartment ...) rooms (rooms) where the different devices will be located **5** are added or deleted.

- To begin adding devices you must give a name to the home and press Done. Note: Allows subsequent editing and modification.

Add device

- Make sure that the terminal is connected to a Wi-Fi network.

-To synchronize the recessed screen it is necessary to connect it to the electrical network and put it in pairing mode.

Paso 1	Paso 2	Paso 3
ON - OFF - ON - OFF - ON	The recessed screen will start flashing (2 times per second)	Once the device is flashing, on the Súlion IoT app we can add it by pressing the "+" button 6 .

-In the new screen, different categories of products appear, in this case "Lighting" is selected and then "Lighting device" is pressed **7**.

-Then, press "Confirmed on the flash lamp" **8**.

-The new screen will ask to enter the Wi-Fi password and "Confirm" **9**. At this moment the application adds the new device to the home and ends the pairing **10** allowing to change the name and the allocation of the room. If after making the "Connected" the

device does not synchronize, repeat the steps in the section "Add device again"

Once the device is synchronized, it can be accessed **11** from the control screen to manage the different functions (turn on, turn off, time delay, etc.) **12**.

Linking devices SÚLION IoT with Google Assistant

-Download and install Google Home App.

-In the drop-down menu at the top left, select the option "Control of the house".

-Press "+" button to add devices, select and activate the "SÚLION IoT" or "TUYA Smart" App.

-Confirm region and enter account and password of SÚLION IoT and press "Link now" and "Authorize".

-Select devices to assign to different rooms.

-The devices will appear in the "Control of the house" interface.

-Now you can control your devices by voice command in Google Assistant.

Linking devices SÚLION IoT with Amazon Alexa

-Download and install Alexa App.

- In the drop-down menu at the top left, select "Skills and games" and search / activate the App "SÚLION IoT" or "TUYA Smart".

-Press "Allow use", confirm region and enter account and password of SÚLION IoT and press "Link now". In the new window press "Authorize".

-Press "Detect devices". The system automatically matches the devices. Once finalized, the devices are linked with Amazon Alexa.

-Now you can control your devices by voice command in Amazon Alexa.



For more information about the device, you can consult our complete instructions on our website www.sulion.es/en

WARRANTY

The manufacturer guarantees the proper functioning of the equipment and possible repairs or supply of spare parts of the model due to manufacturing defects for 2 years from the date of delivery, but cannot be held responsible for damages and / or damages caused by improper use of this. For any claim, the purchase ticket must be attached to this guarantee. The company is committed to the total free repair of the vices or defects originated and the damages and losses directly caused by them. Likewise, if the repair is not satisfactory and the object does not have the optimal conditions to fulfill the intended use, the owner of the guarantee will be entitled to the replacement of the object acquired by another of identical characteristics or the return of the price paid. Terms and conditions of guarantee in www.sulion.es/en

EC DECLARATION

- SÚLION hereby declares that the type of radio equipment CAM (Ref: 104400) is in accordance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available on the following internet address: www.sulion.es/en

PORTUGUÊS

Bem-vindo ao mundo da IoT (Internet das coisas).

A gama CONNECTING LIVES da SÚLION permite-lhe comunicar pela voz ou através da Internet com objetos do dia-a-dia, em qualquer altura e em qualquer lugar.

Melhore com SÚLION o controle dos seus produtos elétricos cotidianos, converta-os em dispositivos inteligentes:

- Controle remotamente com o seu smartphone, sem a necessidade de um hub ou hub, graças ao fato de que todos os produtos possuem uma antena wi-fi embutida.
- Você pode "conversar" com seus dispositivos, conectando-os com o Amazon Alexa e o Google Home.
- Com um único aplicativo, você pode configurar todos os dispositivos e adaptá-los às suas necessidades.

Ajuste a luz para ver um filme, programe a iluminação da sua ventoinha de teto se estiver muito quente ou desligue mesmo todos os aparelhos elétricos quando estiver longe de casa.

PRECAUCIÓN



Siga estas instruções cuidadosamente para aproveitar a máxima segurança na instalação e desempenho deste equipamento.



Não deite fora produtos elétricos juntamente com o lixo doméstico. Por favor, recicle a embalagem nos pontos de coleta fornecidos para essa finalidade. Entre em contato com as autoridades locais ou com o seu provedor para obter informações sobre reciclagem. Obrigado por reciclá-los nos pontos de coleta fornecidos para essa finalidade.



A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado para a realização de instalações elétricas de acordo com as normas vigentes no país de instalação.



PERIGO. NÃO COBRE. É totalmente proibido cobrir o produto com qualquer tipo de material dentro do encaixe. Verifique se o cabo e o transformador nunca estão na luminária. Se esta condição não for respeitada, o fabricante não é responsável por qualquer dano que possa surgir.



A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.



Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, para evitar perigos.



Apenas adequado para interior.



Um sistema de desconexão deve ser incorporado na fixação fixa. Não conecte o produto a qualquer elemento de regulagem ou potenciômetro, pois isso causaria mau funcionamento e / ou danos.

Nota: Avisos e instruções importantes neste manual não garantem cobrir todas as condições e situações possíveis que possam ocorrer. Deve ser entendido que o bom senso, a cautela e o cuidado são fatores que não podem ser incluídos em todos os produtos. Esses fatores só podem e devem ser fornecidos pelo usuário que cuida e aproveita esse produto.



INSTALAÇÃO DO PRODUTO

VEJA OS PASSOS DE INSTALAÇÃO NO FIM DESTA MANUAL

CONEXÃO DO DISPOSITIVO

Faça o download do aplicativo Súlion IoT do Google Play, Apple App Store ou leia o código QR.

Instale o Súlion IoT no seu terminal (telefone celular, computador, tablet, etc.)

Nota: mínimo necessário Android 4, ou iOS 8,0 superior.

Inscrição

Quando abra a SÚLION IoT pela primeira vez, deve criar uma conta de usuário **1**.

-Selecione o modo de registro no topo, correio **2** ou telemóvel **3**.

-Selecione área geográfica.

-Introduzir telefone celular ou e-mail.

-Pressione o botão "Obter código de verificação SMS" e introduza o código.

Crie uma casa **4**

No ecrã de criação de casa (residência, escritório, apartamento ...) quartos (salas) onde os diferentes dispositivos serão localizados **5** são adicionados ou excluídos.

- Para começar a adicionar dispositivos, deve dar um nome à casa e pressionar Concluído. Nota: Permite edição e modificação subsequentes.

Adicionar dispositivo

- Certifique-se de que o terminal esteja conectado a uma rede Wi-Fi.

-Para sincronizar o painel é necessário conectá-lo à rede elétrica e colocá-lo no modo de pareamento.

Paso 1	Paso 2	Paso 3
ON - OFF - ON - OFF - ON	O painel começará a piscar (2 vezes por segundo)	Uma vez que o dispositivo está piscando, no app Súlion IoT podemos adicioná-lo pressionando o botão "+" 6 .

-Na nova ecrã, diferentes categorias de produtos aparecem, neste caso, "Iluminação" é selecionado e, em seguida, "Dispositivo de iluminação" é pressionado **7**.

- Em seguida, pressione "Confirmado na lâmpada do flash" **8**.

- A nova ecrã pedirá para introduzir a palavra-chave do Wi-Fi e "Confirmar" **9**. Neste momento a aplicação adiciona o novo dispositivo à casa e finaliza o emparelhamento **10**, permitindo alterar o nome e a alocação da sala. Se depois de fazer a "Conexão" o dispositivo não sincronizar, repita os passos na seção "Adicionar dispositivo novamente"

Uma vez sincronizado, o dispositivo pode ser utilizado **11** a partir da ecrã de controle para gerir as diferentes funções (ligar, desligar, temporizador, etc.) **12**.

Ligação dispositivos SÚLION IoT com Google Assistant

-Faça o download e instale o Google Home App.

-No menu descendente no canto superior esquerdo, selecione a opção "controle de casa".

-Pressione o botão "+" para adicionar dispositivos, selecione e ative o aplicativo "SÚLION IoT" ou "TUYA Smart".

-Confirme a região e introduza a conta e a senha da SÚLION IoT e pressione "Vincular agora" e "Autorizar".

-Selecione dispositivos para atribuir a salas diferentes.

-Os dispositivos aparecerão na interface "Controle da casa".

-Agora você pode controlar seus dispositivos por comando de voz no Google Assistant.

Ligação de dispositivos SÚLION IoT com Amazon Alexa

- Baixe e instale o Alexa App.

- No menu descendente no canto superior esquerdo, selecione "Habilidades e jogos" e procure / ative o aplicativo "SÚLION IoT" ou "Tuya Smart".

- Pressione "Permitir uso", confirme região e introduza conta e senha de SÚLION IoT e pressione "Link now". Na nova janela, pressione "Autorizar".

- Pressione "Detectar dispositivos". O sistema corresponde automaticamente aos dispositivos. Depois de finalizados, os dispositivos são vinculados ao Amazon Alexa.

-Agora você pode controlar seus dispositivos por comando de voz no Amazon Alexa.



Para mais informações sobre o dispositivo, você pode consultar nossas instruções completas em nosso site www.sulion.es/pt

GARANTIA

The manufacturer guarantees the proper functioning of the equipment and possible repairs or supply of spare parts of the model due to manufacturing defects for 2 years from the date of delivery, but cannot be held responsible for damages and / or damages caused by improper use of this. For any claim, the purchase ticket must be attached to this guarantee. The company is committed to the total free repair of the vices or defects originated and the damages and losses directly caused by them. Likewise, if the repair is not satisfactory and the object does not have the optimal conditions to fulfill the intended use, the owner of the guarantee will be entitled to the replacement of the object acquired by another of identical characteristics or the return of the price paid. Terms and conditions of guarantee in www.sulion.es/en

DECLARAÇÃO CE

- A SÚLION declara, por este meio, que o tipo de equipamento de rádio CAM (Ref: 104400) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.sulion.es/pt

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS

Entrada (InPut) / InPut / Entrada (InPut)	220-240 V~ AC 50 Hz 0.073 A
Potencia / Power / Potencia	9W
Flujo lumínico / Light Flow / Fluxo de luz	765 lm
Temperatura de color / Color temperature / Temperatura de cor	3000-6000K
Nº de ciclos ON/OFF / Number of cycles ON/OFF / Número de ciclos ON/OFF	15000
Nº de horas de vida / Number of hours of life / Número de horas de vida	30000 h
Clase / Class / Classe	Clase II
Índice de protección / Protection index / Índice de proteção	IP20
Temperatura de trabajo / Work temperature / Temperatura de trabalho	- 20 °C ↔ 40 °C
Ángulo / Angle / Ângulo	100°
Ra	80
WIFI	2.4 GHz IEEE802.11 b/g/n
Bandas de frecuencia / Frequency bands / Bandas de frequência	2412 -2472 MHz (13 canales)
Potencia máxima de emisión / Maximum emission power / Potência máxima de emissão	20 dBm
ON / OFF	Si
CCT	Si
RGB	Si
Dimable / Dimable / Dimable	Si
Temporizador / Timer / temporizador	Si
Programación ON/OFF / ON/OFF programming / Programação ON/OFF	Si
Monitorización energía / Energy monitoring / Monitoramento de energia	No

INSTALACIÓN // INSTALLATION // INSTALAÇÃO

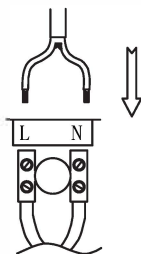
1.



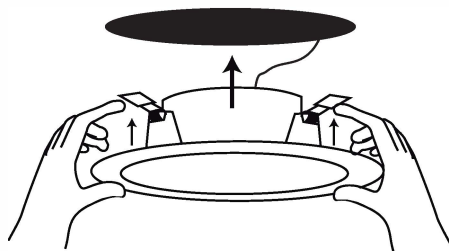
2.



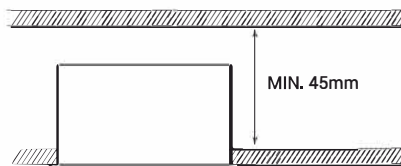
3.



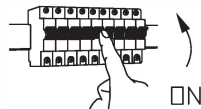
4.



5.



6.



7.





www.sulion.es

Calle Verano, 51
Polígono Industrial Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz
Madrid (ESPAÑA)

CIF A28763647